Ն՝ 8711 1914 9/22 ԱՊՐԻԼ ԶԱՐՇԵՆԳԻՀ 9 ՆԻՍԱՆ 330 30 ՓՈՂԱՐ ԱՆՆԵ

ՍԱՀՄԱՆԸ ԻՄԹԻԱԶԱ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՊԷԿՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միհէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ՊԱՏԸՐ ԱԼԻ ԴԱՐԾԵՍԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԵ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԵ

Պագէթայա այիս մէկվաս հագգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլընըր։ Մագասէզլար սահիպի իմթիյազրն իմգասընը վէ իթարէխաճեկին մէսհուր մախզուսընը տամիլ օլմալը ըր։ Տեռճ օլընմայաճ էվրաղ իաեէ օլընմազ։ Իլանաթ տեւրայիքի միւրեթիւ իլէ ճեռ օլունուր։

ԱՌՎԱԼԸ ՀԱՁԸՐԷ

Օն իքի տաս մէսէլէսինէն սօլալը Թիւրքիա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլերի արասընտա ճերլյան իսէն միւզաքերէ էվնուզ գաթի պիր նէթիճէյէ իգթիրան իթմէյեզէն բէք ուզագ պուլընուրլար։ Իթալիա հիւքիւմէթի Ուլի ռանսամէկի մուհիպլիճէ ան իքի տարը պիր գաղ մը չարթ թասիլիւ իտէճէյինի վրա իթմը իքէն, չմամ պիր թագըմ մալի վէ իգթիսատ չարթլար տէքմէյան իթմէք սուրէթի իւէ թասիլյէ քէյֆիյէթինի ուզաթագճա ուզաթըլար։ Ռօմա գասինէսի մալի վէ իգթիսատ չարթլարան սօրթը նազար, սիյասի մահիյէթի հալիզ կիրի թէլեգրաֆ օլմանան պիր չարթ տասի ատրմյան խարտար։ Կէօսա տասրընը պիր իւղալնատա Իթալիանլարա սուլուքի կէօսթերմիշ օլան եերլի էհալիսն պազը իսէրի կեէնէյերէն ինթիգամ սմագ կիպի պիր խաթթը հարքէթ թասպգ իտիլիր թասպ սասրատա տասմի պիր գոմբէք պուլընուրմագ խալիյար, սակամ չարթ թասպի կերէք Ֆասը Ար վէ կերէք մուռզամ տէվէրլեր թարգիքանան գասպուլ օլունմայճագ ըր։ Ղիրա տէվէրլեր տասլարը թասիլեսի իչիւն Իթալիա հիւքիւմէթի թարթիքանան վերիւն Խեէմինէթը թէճիքիլ իթմէյ օլմասընա, Իթալիանլարը թասիլեսի ինքիլաբ ատա իթմէյ ամր, պու իթիլիֆալ Ռուսիանընն մենֆիրինէ մուղայիր օլմազտա պիւլ հայսիյէթը սասիյէ նազթի նազարընան ազըր պիր մահիյէթի հալիզ ամր։ Ֆազաթ ամը զեմանա Ալէմանիա հիւքիւմէթի տախի Ռուսիանընն, քէնտիսինէ մալիւմթ վերմէն Իրան մէսէլէսի իչիւն Ինգիլթերրա իւէ իթիլաֆ հասլ իթմէյ օլմասընը քէնտի մենֆէաթի իգթիսատլիճէսինէ մուղայիր տասա իթմէյ ամր։ Տէվէրլեր արասընտա պու տերեճէ իսթիլաֆ վար իքէն, Թասպի մահիմ մեսելեսերին հալլի կիճիճէյեր։ պու կիւն սրտասի վէ իգթիսատի պիրինչի մէսելեսերը եէքտիկերինէ մէբպուրթ օլասաղը իչիւն, պիրինչն հալլի հալինատ տիկերինինքի տէ մուտիկն պիր մահիյէթ իհզարընա միքթէվգազաք ազը, պինայէն ալեյի Անատօլուտա ինչա զելենատագ պիր չամինատքէր խաթթը իւէ էքրեք վէ տասլար մեսելեսերի արասընտա պիր ըսպգթա վէ ալեագա պուլընազընը պէյան իսէճէք օլուրտաղ, Թասպի մուպալեղա իթմէյ օլմալըզ։ պիր հիւքիւմէթին նազթանազարընը պիր ձեսեէքտիսինէ մանիի իձրատաթ վէ Թէչէպպիւսաթընտա մանի օլմանագտար ազը, զաթէն հալը հազրատա պէյնէտատիվէյ հիւքիւմէթլա օլան բէգտպէթ եէքտիկերինին մանիի իձրատաթ ազը։ Բօյսամ մուլտազաթընտա Ալէմանիա վէ Ռուսիա հիւքիւմէթլերի պազը չարդ մէսելեսերինէն ազալը միւթթեֆիգէն հարքէթ իթմէյէ գարար վերմէյ իքէն, Ալէմանիա հիւքիւմէթի պիր միւռաճաթ սօնրա, Ռուսիայա մալիւմաթ պիւլ վերմէքօղին, այնը մեսելե ազալըսը իւէ Ինգիլթերրա վէ Ֆրանսա իւէ խուսուսի իթիլաֆտար ագա իթմէյ ամր, պու իթիլաֆտար Ռուսիանընն մենֆիրինէ մուղայիր օլմազտա պիւլ հալսիյէթը սասիյէ նազթի նազարընան ազըր պիր մահիյէթի հալիզ ամր։ Ֆազաթ ամը զեմանա Ալէմանիա հիւքիւմէթի տախի Ռուսիանընն, քէնտիսինէ մալիւմաթ վերմէն Իրան մէսելեսի իչիւն Ինգիլթերրա իւէ իթիլաֆ հասլ իթմէյ օլմասընը քէնտի մենֆէաթի իգթիսատլիճէսինէ մուղայիր տասա իթմէյ ամր։ Տէվէրլեր արասընտա պու տերեճէ իսթիլաֆ վար իքէն, Թասպի մահիմ մեսելեսերին հալլի կիճիճէյեր։ պու կիւն սրտասի վէ իգթիսատի պիրինչի մէսելեսերին եէքտիկերինէ մէբպուրթ օլասաղը իչիւն, պիրինչն հալլի հալինատ տիկերինինքի տէ մուտիկն պիր մահիյէթ իհզարընա միքթէվգազաք ազը, պինայէն ալեյի Անատօլուտա ինչա զելենատագ պիր չամինատքէր խաթթը իւէ էքրեք վէ տասլար մեսելեսերի արասընտա պիր ըսպգթա վէ ալեագա պուլընազընը պէյան իսէճէք օլուրտաղ, Թասպի մուպալեղա իթմէյ օլմալըզ։ պիր հիւքիւմէթին նազթանազարընը պիր ձեսեէքտիսինէ

պեօյիւք Թէոտոր չէհրին իշղալընան սօնրա հալէա պագը գալմըշ օլան պեօյիւք հիսարը իւէ սայիր միւասիֆա սէպէրի ինչա ԻԹԱՐՄԻՇ իսի։ Սէլմուպզլէրան սօնրա էրզրում ճենկիզ խան Թարաֆընան զապԹ օլունար, սօնրա Թիմուրլենկին էլինէ կէչար, պալախերէ 1430 սէնէսինաէ Թիւրք բրէնսլերինան Ագ-Գոյունլու Հասան բայա Թարաֆընան իշղալ օլունար։ 1470աէ էրզրում պիԹիւն միւլհազաԹը իւէ չէյխ Հայատար Զաքէրին տրազիսինէ իլհագ իտալերէք պիլախէրէ Իրանը ԹահԹը հազ միյԹինէ կէչար։ Գիրինճի Սուլթան Սալիմ Ահմէտէրէ ղալէպէ չալըպ Թէպրիզէ կ ըսիյի զէման Իրան Շահը էրզրումը ա խի առախլ օլմագ չարԹըլա տրազիի վ սիրա Օսմանլըլարա Քէրքէ մէճպուր օլաու։ Սուլթան Սիւլէյմանը գանունինին ալվը սալթանաԹընան պէրու էրզրում Սիմանպօլման կէօնտէրիլէն բաղալար Թարաֆընան իտարէ օլունայար։

Վիւլայէթին հայրը էհէմմիյէթ օլան ալկէր պիր մերքէզի աէ էդրնէնան ազր, էակի էրմէնի Թարիխլէրինէ նազարէն գալ Տրգատ իւէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ տրասընան հասը օլան ըսհանի ԻԹԻԼՃԱՖԱՆ ազայը Ս. Գր. Լուսաւորիչ չէհրը մէզգիւրէ չէքիլմէյէ մէճպուր օլմաչ ազր։ Պու խաԹրըԹը Թագտս իչին էրմէնիլէր պիլախէրէ հեվալիի մէզգիւրէաէ իւք մանասըր ինչա ԻԹՄՇԼԷՐ տիր քի, պու կիւն մէզգիւր մանասըր էրմէնիլէր իչիւն պիր գիւրէԹկեան ազր։ Մէզգիւր չէհիր 1784աէ զանուր իսէն չէնտէԹի պիր հարաքէԹը տրզան խարապ օլաու քի, միԹէասրրէք Սիւլէյման բայա տախի տախլ օլաուղը հալաէ եւզուրճէ քէչի Թէլեֆ օլմաչլար ազր։

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՄԷՔՍԻԳԱ—ԱՄԷՐԻԳԱ ՄՈՒՇԱՐԷՊԷ ԱՐԻՃԷՍԻ

—ՠ—

ԱՄԷՐԻԳԱ ՊԱՅՐԱՂԸ ՍԷԼԱՄԼԱՆԱՄԱՑԱՆԱԳ

Մէքսիգա խարիճիյէ նազարէ, Ամէրիգա սէֆիրինէ, Ամէրիգա պայրաղընը պիրա գայա ու չարԹ սէլամլամագ իչիւն Ամէրիգա Թարաֆընան աէրմիյան իսիւն Թալէպէ մուվաֆագաԹ ԻԹՄԷՆԻՆ Մէքսիգա հիւքիւմէԹի իչիւն ղալրը միւմքին օլաղընը պէյան էյլէմիշ տիր։ ՀարաքէԹը ԻԹԷՊԻԼԻՎԻՏԷ գօմանա իսէն ժէնէրալար, Մէքսիգա բէխը ճիւմհուրը Մ. ՀիւէրԹա Թարաֆընան կէօնտէրիլէն մուրախխաս իւէ Ամէրիգայա գալրը պիր հարաքէԹը միւՀԹԷԲԷ իՀրասը հազգընա միւզաքէրԹա պուլընճագ ազր։

*. Ամէրիգա բէխը ճիւմհուր Մ. Ուիլսըն Թարաֆընան գրաաթ իսիւն պէյանամմէ՝ գօնկրէսէ գապալ իսիւմիշ։ Մէհֆիլը բէսմիլէա հարաքէԹը տաքէրիյէնէն աէրՀալ պայլամագը զանն օլունայար։ Մէքսիգա տահիլինէ չէգմագ իչիւն հազբրլանան Ամէրիգա տաքէրի 20,000 քէչի տիր։ ՀարաքէԹը տաքէրիյէ 48 սէֆինէի հարպիտ տախի իչԹիրաք իսէնէք տիր։

*. Ժէնէրալ ՀիւէրԹանը Թարգիյէսինի իսԹիհալ ԻԹՄԷ իչիւն Ամէրիգանը օրաու գուվվէԹինի իսԹիմալ իԹմէի խաւաւընա վէրիլէն գարար մէէլիս Թարաֆընան գապալ իսիմիշ տիր։

*. Նիւ-Եօրգաան ապրիլ 20 Բարիխիյէ պիտիրիյօր։ — «Ամէրիգա Թարաֆընան Մէքսիգայա վէրիլէն իւլԹիմաԹամ միւաաԹի պաէզզաէր սաաԹ պիրաէ խիԹամ պուլմագտա տր։ Մէքսիգա ըէս ճիւմհուրը ժէնէրալ ՀիւէրԹա Ամէրիգա հիւքիւմէԹինին մէԹալիպինի ըէատ ԻԹՄիշ տիր։ պինաէն ալէյն հալ վէ մէվզը քէսպը վէխամ.Թ էլլէմիշ տիր։ Ամէրիգա բէխը ճիւմհուրը Մ. Ուիլսըն գանկրէսէն Մէքսիգայա գարշը իսԹիմալը գուվվէԹ իչիւն մէզգունիյէԹ Թալեպ ԻԹՄիշ տիր. բէխը ճիւմհուրը գու Թէչեպիւսի պիԹիւն Ամէրիգատա պէօյիւք պիր Թէնիր հուսուլէ կէԹիրմիշ տիր։ չէնքի սոն զէմանա գարար հարխէնին պիր նէԹիճէէ միւսիհանէյէ իգԹիրան ի աէճէկի զանն օլունըր իսի. հէյէԹը վիւքէլա ԻՀԹԻՄա իսէրէք Թանգիգաան Վարազդոզ գարար Մէքսիգա սահիլինին առլոգասընը ԻԹՄամ իչիւն լազըմ կէլէն Թէտարիի միւզաքէրէ ԻԹՄիշ տիր։ Մէճլիսը վիւքէլա գարայա սաքէր իխրաճը մէսելէսինի աէ մէվզուի պահս եէլէմիշ տիր։ ԷՔՔԷՏԸՐԸ ումամիյէ, հարխաԹը վախիմէ տրիՖՔԷՍԻՆԷԷ պուլընլըզընը զանն իսիյօր։ Լանարա մէհաֆիլը սիրասիյէսինաէ եէնի պիր հարախէնին, պու վախիմ պուհրանընը միւասէլէՄԷԲԷՎԷՐԷՆԷ պիր սուրէԹաէ Թեվիկինէ խասիմ օլապիլէճէկի աէ զիքր իսիւյօր։ պու սուրէԹէ եվրօպա սիվիլը մուզամէսինաէն պիրի Թարաֆընան պիր միւասիբէ իճրասը իսԹիմալի իչրապ իսիւյօր։

*. Պիր միւասիբէ ԻՀԹԻՄալինէ մէպնի Մէքսիգա սէվահիլինաէ էլլի սէֆինէի հարպիտ իսէ ՍԷՐՄի իգի պին տաքէր Թանիս իսիւյօր. պունանա պաչգա Թէքսասա տախի քիչլի մզգաարա տաքէր սէվգ օլունչյար։

ԿԻՒՆԼԻՒԻՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԷԱՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ԳՐԱՎՀՆԸՆ ԲԱՐԻԶԷ ՄԻԻՎԱՍԷԼԷԹԻ

Բարիզ, 21 ապրիլ։— Ինկիլդ գրալ վէ գրալցասը պէտրայա վասլ օլաչ։ լար ազր։ Բարիզաէ եմալը կէօրիւմմէ պիր չէվգ ու չէԹարէթ հիւքմֆէրմա տր։ Սապահանա ԻԹԻպարէն ճասաէլէր վէ պուլվարլար ճօրթաս կիւնլերինաէքի չէքի ալմըշար ազր։ ԻնկիլԹերրա գրալ վէ գրալցասընը սաաԹ 3 պուչուգտա գուլաներ սԹասիոնընա միվասէլէլերինի պէքեճմիքաէ տիր։ Շան զ'էլիդէ վէ Գօնզօրա մէյանընդաղարընա Թիւրքերի սերայը պաղչէսինաէ սաաԹ 1)ա տաղրու լազմ կէլէն հազբրլազարտա պուլընընմէշ ազր։ Գրալ վէ գրալցայա եաբընճագ օլան բէսմը գապալ բէք հէրարԹիլ վէ նիսաէն սամիմ օլաճագ ազր։

— Տիբլօմասի մէհաֆիլիմիզաէ Ինկիլդ գրալ վէ գրալցասընը Բարիզի զիյարէԹինէ պէօյիւք պիր էէմմիյէԹ ԹԹՔ օլընմագտա ազր։ Սամիմի ԻԹԻլՃԷՆ պիր ԻԹԹԻՖԱգա Թահվիլինէ տայիր Ֆրանսասա մէվճուտ օլան թէմայիւլԹԷՆ մուվաֆֆագյէԹԻԼ ԹԷԹվիվիճ սիրասիյէսինաէ բէք աղ իհիմալ վերիլմէաէ տիր։ Տիկէր Թարաֆընան ֆրանսզ-ինկիլիզ ԻԹԻլՃԷՆԸ տահ գալի վէ տահ էմին էսալար վերմէք իւզրէ Ֆրանսա տիբլօմասինինէ պէյան աէ սէմերեսիզ գալմայագ օլան ԹԷչեպպիւսԹաա պուլընԹլարղընա տա գանատաԹը Թամամէ վար ազր։ ՖագաԹ ԻնկիլԹերրա իլէ Բուսիա տրասընան տահ վասի վէ տահ պէօյիւք պիր սամիմիյէԹին ԹԷՔՍԻՍԻՆԷ մանի օլան մուչբիլԻԹ էլան պագի օլազընա տա չիւահէ եօգ ազր։

Բարիզ, 21.— «Էքզոտ Բարի»նին ԹԷԷՄԻՆԻՆԷ կէօրէ, Իւչլեր ԻՀԻլՃԷՆԸ մէնսուպ տէվէԹլեր տրասընան ԲԷԹԷրսպուրկաա պալանան միւզաքէրԹա տէվամ օլունճագ վէ Բարիզաէ խԻՀԹամ պուլճագ ազր։ ԴարԹի պիր ԻԹԹԻՖԱգ ազազ մէվզուը պահ օլմալը, մէսելէ ԻԹԻլՃԷ մէնսուպ տէվէԹլեՐԻՆԻՆ քէնտի արալարընտաքի վազիֆէլէրինի տահ ճիտատ պիր սուրէԹաէ Թալին վէ Թանզիմաէն իպարէԹ տիր։ Պու իսէ պէնէլմիշլէ տահալ իյճապարընտան օլուա, Իւչլեր ԻՀԹԻՖԱգընընն տահ գալի ԻԹԹԻհասընը գարշլաշարմագ իչիւն էզէմ տիր։ Պաշլըճա չու նօգԹալար տերմէյան իսիլիյօր։ Հասախլէրինին ճէրէյանընլա էսկիմիշ օլան 1907 սէնէսի ԻնկիլԹ-Ռուս ԻԹԻլՃԷՆԸՆ Թասասիլ, իւչ տէվէԹԼԷՐԻՆ սիասէԹինաէ տահ սըզը պիր ԻԹԻլՃԷՆ ԹԷՀՄԻՆ, Ռուսիա Թարաֆընան էվվէլէէ տերմէյան իսիլէն ԹԷՔԼԻՖԼԷՐԻՆ ԹԱԹպիգի վէ 3 հիւքիւմԷԹԻՆ մէմալիքը էճնէգիյէտ պուլընան սէՖԻրլէրինին միւնասէպաԹընա բէսմէն ԹԷվիհը մէսաի ԻԹՄԷԼԷՐԻ։

Լանարա, 21.— ԻԹԻլՃԷՆԸ ԻԹԹԻՖագա Թահվիլի զանընընա Ֆրանսզ մաԹպուաԹընընա իսիլէն զարԹԷՐԷՐԷ Ինկիլզ մաԹպուաԹը իշԹիրաք ԻԹՄԷՄէաէ տիր։ «Թայմզ» կազէթասը ԻԹԻլՃԷՆ ԻԹԻլՃԷ գալմասը լիզազումընան պահս իսիյօր։ Սբբ Էտուար Կրէյին Գրբալա բէՖգաԹ ԻԹՄԷԱԲ՝ սահ վասի ԻԹԻլՃԷՆԷՐԸ ԹԷԷՄԻՆԷ լիզազումընընա սէպէպ օլաճագ ազր։

Վիէննա, 21 Ապրիլ։— ԻմբէրԹԷՐԸՆ հավալը սբհիյէսի հբսա իսիլիբ սէրԷՀԷաէ էյիւեշմիշ տիր։ Շիմարքի հալաէ հէր տիւրլու ԹԷհլիքէ պէրԲարաԹ վէ գաղի օլմուչ ազր։

ԱԹինա, 21.— Սուսան հիւքիւմէԹի Սէլոնիկաէ ԹԻճարէԹը պէյնէլմիլել իչիւն սէրպէսԹ պիր մանԹըգա ԹԷՀսիսէաէ գարար վէրուիկինի տիւվէլը մուազամայա ԹԷպիդ էյլէմիշ տիր։

Պէրլին, 21.— Գայմագամ կէյէր իլէ գայմագամ մուավինի Միքիւլիքինին Ալէմանիասա իՀրա ԻԹՄիքլերի պիր սէրահաԹը հավալիէ քէնտիլէրինի Ռէօնիկսպէրկաէն Միւհասազա գասար կէօԹիրմիշ տիր։ Սասթասա վասԹի 115 քիլօմէԹրօ օլմագ իւզրէ 123)) քիլօմԷԹրօլըգ պիր մէսաֆէյի գաԹ ԻԹՄիշլէր տիր։ Շու հալաէ Գրինճանդը Թա ԹԷՀսինէ էէՄԻՇԼԷՄԻՄԷ ԻՀՀԻՇ 10) քիլօմԷԹրօլըգ պիր մէսաֆէ գալմըշ իսի։ ՖագաԹ քէնտիլէրինին հուսուսը կէչմէքաէն մէն օլանմալարը՝ իքի սաաԹ գասար տահ սիրԷպիլէճէք օլան պու սէյհանԹաէն աէվամանա մանի օլմաչ ազր։

— Գայմագամ կէյէր ազչմալան Միւհասազան ՍԲրազպուրկա տօղրու օլան ճէվիլանընա տէվամ ԻԹՄիշ տիր։ Մուսմիլէյ Գրինճանդան 5 քիլօմԷԹրօ գասար տաան օլմագ իւզրէ 1295 քիլօմԷԹրօլըգ մէսաֆէ գաԹ ԻԹՄիշ տիր։

— Գերլինէքի Բուսմանիա սէֆարէԹի տիւն գրալ Շարլը 7ենճի սէնէյի տէվրիսէյի վէլասԹի միւնասէպէԹիյլէ բէսմի պիր զիֆԹէ վէրմիշ տիր։ Խարիճիյէ Նազարը Ֆոն Եակով գրալ հագ գընասա բէք սամիմի վէ հերարէԹի ԹէսմենիյԹա պասէնաաչ օլաուղը կիպի սէֆիր սախի իմբէրԹԷՐՕՐԸՆ սբհհէԹ վէ ՀԹիլԷԹինէն պահալա գասէիրնի պաչալԹմիշ ազր։

— «ԹահէպպաԹ»սա օգունմըշ ազր։ «Մ. Կինցա Մէքսիգասա Ալէման ԹԷպասընը պիր տրայա Թօբլալըգ բէք չօգ ազալարտան միւրեքքէպ օլան պու ԻԹԹիմասա «Իրիրանկա» վէ «Ֆանիա» վաքօրլարըլա գասը վէ չօճուգլարընն ուզագլարա կէօնտէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Պէօյիւք պիր հէյէճան հիւքմֆէրմա ազր. գապինէ իսԹիֆա ԻԹՄիշ տիր։»

— 30 միլիոն գուրօնլըգ եէնի Գօսնա իսԹիգրազը 100աէ 5 ֆարիզ իլէ ազա իսիլմիշ տիր։ Պու իսԹիգրազ 99 3/4 ֆիյԹա Գերլին, ՖրանգֆօրԹ վէ Համպուրկ պօրսալարընա վազ իսիլէճէք տիր։

ԶէԹինէ, 21.— ՀօթԹի վէ Կրասա տրազիսինաէ հուզուր վէ սասիչ իսաէ օլունմըշ ազր։ Մէմուրլար Թալին օլունմըշ օլուպ, տաքէրլէր աէ քիչէրք պիր մուհաֆազա միւքրէզէտ պրազագ տվաԹ իսիյօրլար։ Արնավուտ մուհաֆիզլերի 15 կիւնաէն տվաԹ ԻԹՄէք չարԹըլա տաֆվը ումամիաէն իսԹիֆասաէ իսէպիլէճէքլեր տիր։

Բոմա, 21.— Շըմնաքֆէր մէմուրինին սինհիդալար մէճիսը ումամիսի, կրէվ իլանընը բէսա ԻԹՄիշ տիր։ Մաախիֆ վէ մուվաֆֆագ բէյլեր սայէի միասալ իսի։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹՐԱԿԻԱ ՌՈՒՄ ՄՈՒՀԱՀԻՐԼԷՐԻ

Գու մէսելէլէ տահիր Օսմ. բիճալընան պիր զաԹ «Օսմ. Լօյտ»ա էէմիշ տիր քի. «Բուսմարընն հիճբէԹի Մակեդոնիասա նուֆուզընընն արԹմասընտա մէնֆասաը մախսուսէաի պալունան Սունան հիւքիւմէԹինին ԲԷՀՇԷպիւբիյէ վուգու պուլմագտա ազր։ Պիր Գալգան հարպը վուգուի Թագտիրինաէ Սունանլալար Մակեդոնիասա Իսլամ պալունմամասընը ԲԷՐՀԻ իսէրլէր։ Գունընն իչիւն օնլար Սունան արազիսինաէն Թիւրքլերի գովմագ իսԹէօրլար։ Տիկէր Թարաֆան Թիւրքլէր՝ Բուսմարընն զանան պիր չէ զազանմաազլարը հալաէ Սունանլալար Թրակիա Բուսմարընն Մակեդոնիայա հիճբէԹլէրի սայէսինաէ վարիսաԹ մէնպալարընը արԲԷրմէշ օլուրլար։ ՍԲանալ սուլ միւզաքէրԹընն իլգ կէօրիշմէյէրինաէն սոնրա Մ. Վէնիզէլօս՝ իչէրանէի պիր չախսընն ԲԷվասսուԲԷրը՝ Թրակիա Բուսմ էհալինին Մակեդոնիա Իսլամլարընա գարշը միւզաաէլէսինի ԹԷքլիֆ ԻԹՄիշ իսի։ ՖագաԹ հիւքիւմէԹ օ զէման պու ԹԷքլիֆի բէսա ԻԹՄիշ իսի։ Մամաֆիհ Մ. Վէնիզէլօս չիմարի եէնէ քէնտի մագասընընա նայիլ օլմաչ օլար։ Բուսմ ԲԱԹրիգանէսի Բուսմ մուհաֆէրԹԷՐԻՆԻՆ էօնիւնի ալմագ իչիւն սոն տերէճէաէ չալըշըյօր, չիհնքի պու սուրէԹԷ օ քէնտի նուֆուզ վէ վարիսաԹընան բէք չօգ չէ գայ ԻԹՄէքաէ օլաուղընը պիրիր։ ՖագաԹ Եունան հիւքիւմէԹի կէօրիւնիր քի ԲԱԹրիգանէսին մէնֆէիինի նազարը ԻԹԻպարա ալմայար. քէնտի սիրասէԹի դալկա կէլիրմիշ տիր»։ Բիճալը միւմայիլէ բուհանի մաԹէմ հագգընընա ԲԱԹրիգանէսէէ վէրիլէն գարարը ԲԱգտիրէլ պունան Օսմ. Թիւրք վէ Բում.ալարը տրասընաաքի մունասէպաԹա ֆէնա սուրէԹաէ ԹԷՀսիր իսԹէՀկինէ պէյան ԻԹՄիշ տիր։

*. ԲԱԹրիգին բիասէԹի ալԹընընա ֆէվգէլատէ օլարագ Թօբլանան Սինագ մէճիսինաէ Թրակիա Բուսմ մուհաֆէրԹինէ տայիր տէվէԹլէրէ պիր մուխԹիրէ վէրմէյէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Գու վէսիգասա ԲԱԹրիգ տավալի ֆիրիլի իսպաԹալարա իլգահ իսէրէք Բուսմարը Թրակիասան հիճբէԹ ԻԹՄիշլէր իչիւն Եունան հիւքիւմԷԹինէէ խուսուսի մամալար կէնտէրիլմէմիշ օլաուղընը իսպաԹ՝ վէ պաՀանու Թիւրքիասա ԽրիսԹիյանլըղընն մասարուգ գալարը ԲԷՀՇԻՔԷՆԻՆ ԵՕՆԻ ալընմասը իչիւն տէվէԹԼԷՐԻՆ միասախլէսինի Թալեպ իսէՀԷՔ տիր։ Մէհզիւր մուխԹիրէՆԻՆ միՀԲԼԻՎԻՄԸ պու կիւնքի Սինագ մէճիսինաէ ԹԷագիզ իսիլէճէք տիր։

*. Գու կիւնքի «Թանին»աէն. «Թրակիա մուհաֆէրԹԷՐ՝ Մակեդոնիասա ԲԱԹպիգ օլունան վահիսաէ սիասէԹլէ ալեգասար տր։ Եունանլարընն մէզալիմինաէն գաշըգ պուրայա կէլէն մուհաֆիրլերի պիպիմ տինասալարըմզ տրը։ Բուսմ մուհաֆէրԹԷՐԻՆԻ ո գասար փաճի բէնկլերաէ կէօսԲԷՐմէքլէ ԱԲԻՆա գապկնէսի հիասընընա չալըշան ԲԱԹրիգ՝ Իսլամ մուհաֆիրլերինին իրայէ իԹտիկի ճանքը մէնպարէյի աէ պիր քէրրէ կէօրմէյի տիր։ ՖագաԹ պիզ զանն իսէրիզ քի եէնլինին տինի տասապիյԹԻԼԷ պէօյէ օնամագ ԲԷՀսիքէաէն խալի օլմագ։

«ԲԱԹրիգին հարաքէԹը գավվալար արասընընա կիրասագ զազմագտան պայգա պիր չեյ տեյիր տիր։ Մակեդոնիասա Իսլամ գանընընն եուսուրԹա պայանընը գալարը էանասէ, ԲԱԹրիգանէսին կէօսԲԷՐԹԷկի սախԹ մաԹէմ հիչաէ նազարը ԻԹԻպարա ալընմագ, չիհնքի հեր չեյին պիր հաւասաք վար ազր։»

*. ԱԲԻՆասան պիտիրիտիկինէ կէօրէ, Եունան հիւքիւմէԹի Մակեդոնիա իսլամլարընը հիճբէԹի մէճալիսասաէ մէճալասար օլմասընընը իսպաԹ ԻԹՄէք իւզրէ խուսուսի պիր միւասաէ խԻՀՀասալ ԻԹՄէքաէ մուհաֆէրԹԷՐԻՆ ումումէն մէն մէնինէ տայիր պիր լայիհա նէշրինէ գարար վէրմիշ տիր։

*. Զաարկ կիւնիւ ՕրԹասագ հիւքիւմԷԹէր սիՖԷրասընընա եալընընը Բուսիա սէֆիրի զայրը բէսմի օլարագ ԲԱԹրիգանէյէ կէլմիշ տիր. տիկէր սէֆիրլեր սէֆարէԹ պաչ քէԹիպլերի վասրԹասընա եալընընը գարԲԷՐընընը կէօնտէրմիշլեր տիր։

*. ԹԷԲԻրասընընան ԲԱԹրիգանէյէ իչար իսիլիկինէ կէօրէ ԹԷքիրասընընա պալընան մուհաֆիրլեր 3 Եունան վարօրընա պիմիշլեր տիր. Թէքիրասը հավալիմնաէքի քէօյլեր սէքէնէսի տախի հիճբէԹԷ պաչամընընը զանան հալիսէ ԹԷՔԻՐԱՍԸ ՀԱՎԱԼԻՍԻ ԹԻՊԻՆԻՆ ԱՀՎԱԼԻ ԱՀՎԱԼԻՆԻՆ ԱՀՎԱԼԻՆԻՆ ԱՀՎԱԼԻՆԻՆ

քիթերէ անանամէտ միւզաքէրթքնա նէ զէման վէ նէրէտ պաշանանաղը հէնուզ մալիւմ ատէլի ամր։»

ԱՆԱՏՕՄԻՏԱ ԻԹԱԼԻԱՆԼԱՐ ՎԷ ԱՎԱԹՐԻԱԼԷԼԱՐ.— Ենէ մէզքիւր կոմզիթասան. «Անատօլուտա Կիւլիկիա Քէսգիթասան. «Անատօլիա գիւլիկիա Քէսգիթասան. Մարիլէնկիւմանքն Բուսթայա կիւմիլէրինէ պէօիւք պիր էնէմմիյէթ կամ, միւարիլէնկիւմանքն Բուսթայա կիւմիլէրինէ պէօիւք պիր էնէմմիյէթ պէտիրմէկ ամր։ Միւնասէբէթիյլա Ամասիա գիւլիկիւնինէ Ամասիա գիւլիկիւ մամասուա օլան սէվգիսի իլե պիր չօղ մահալլէրի Թէզգիզ ԻԹՄէք իւզրէ Ավաթրիա սասրը աթիգա միւէսսէսէսի Թարթիքնասան Թէշքիլ օլունան պիր կէլէթը ֆէնէնիյէ վէ Թէզգիզիյէ Ամասիա գիւլիկիւ կիԹՄիշ ամր։ Միւնասէբէթլա Թէզգիզ իթթասնա մէմուր հասրէթին ռիյասէԹինէ 1891-92 սէնէլերինէ կիւլիկիա հէվալիսինին չորդը իւլ էճնուպ սէվահիրինէ թէրսի սէյահաթ իսէն Վիէննա Տարիւլ ֆիքնանը մուալիմէրինէն Տօգթ. Վիլհէլմ պուլընմազա ամր. մումայիլէհէ՝ միԹէքասիա վէ Անատօլյա էյիճէ Քանյան սասրը աթիգա միւէսսէսէսի քանիպի սօգթ. Ժօզէֆ Գոյլ րէֆգաթ իսիյօր։»

ԻՆՎԷՐ ԲՈՇԱ ՎԷ ԹԱԼԷԱԹ ԹԷՖԻՆ ՍԷՖԱՀԱԹԼԱՐԸ.— «Նօվօիյէ Վրէմա» Հարպիւէ վէ Տարսիյէ նամզիւրլարընին Բէյրութ գազէթասը ամանամ մարտ ամանամ Մարսիլիա սէյահաթ գազէթասը

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱՐՏԱՆ կաթէյնին սիւվար օլորը Օսմանիէ բօսթա — վաքօրը Ապ. ապրիլին 19ընը բաղար կիւնիւ Իսքէնտերիսկէն Տէրսաատէթէ մուվասլէթի վէ ապրիլին 21ինճի սալը կիւնը էօլէնտէն սոնրա ալաֆր. սատի 3տէ Միսիր, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասոլ, Դէպրէզ վէ Սուրիա Թարիգիյէ Իսքէնտերիյէյէ միւվասլէթ իսէյէք տիր։

ԳԱՐՏԱՆ Ֆինալէյին սիւվար օլորը Ապպասիէ բօսթա-վաքօրը ապրիլին 23ինճի կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ ապրիլին 25ինճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօլէնտէն սոնրա սատի ալաֆրանկա հատ կէլիւրլը, Զանագ-Գալէ, Միսիր, Իզմիր, Բաստա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Հօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսէյէք տիր։

Վաքօրտա էլէքթրիք գէյսը պուլմըրը կիպի, էյմէլլէր պիրինճի նէվ օլսա, սուֆրա իւզերինէյի չորապլար սախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պապաղ ղիրատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթատա բրնթրմ իւզերինա Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ սէյիթէյի վէ եսքիտ Սթանպուլտա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ էյմէնի պէրլէր։

ԾԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ՍԱԹԼԸԼԸԳ ՊԻՆԱ

Գէյ օղլունտա Աղա Համամը ճիվաբընտա թանզիմ գէլընմըշ օլան հարիթաի բէմսիյէի մուսատագասընտա Թէվֆիգէյն 3420 զբրա 19 բարմագ արտա իւզերինէ մէպնի էմանէթը ալիյէ մալի Զիւբէր խասթախանէսի ալչլան միւղայէտէյէ միւատէթը մուսիյէնէտի զարֆընտա թալիպ զուհուր իթմէրիկինէ պինէն միւատէթը միւզայէտ թէմտա իսիմլի վէ չէհրը նիսանընն 16ընը կիւնիւ իհալէի եվվելիյէ 19ընը կիւնիւ իհալէի գարիյէ իհրաը մուգարրէր պուլընմըշ օլաուղընտան, մէգքիր պինանընն իչիրտանընտ թալիպ օլանլարընն եիւզատ ան նիսպէթինտ թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն ճումատատան մատտա հէր կիւն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի 2նճի աֆֆա օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։ 3—2

ՍԱԹԼԸԼԸԳ ԳՈՒՄ

Աիրիէն վուգուա կէլէն սէյլապատան Ասատալը Հիսարընտա կէօք Սու տերեսինտ Թէրտքէիմ իտէն զամ հագդընտա աչլան միւզայէտէյէ թալիպ զուհուր իթմէտիկինէ պինէն միւատէթը միւզայէտ թէմտա իսիմլի վէ չէհրը նիսանընն 16ընը կիւնիւ իհալէի եվվելիյէ 21ինճի կիւնիւ իհալէի գարիյէ իհրաը մուգարրէր պուլընմըշ օլմաղլա, թալիպ օլանլարընն եիւզատ 1) նիսպէթինտ թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն էյմէտ թաթիլյէտէն մատտա հէր կիւն ատաթ պիր պուլուղատան ատօրտ գատար Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իքինճի ատֆա օլարագ իլան օլունուր։ 2—2

§ Դատարքէօյ ատիրէսի իսկէյէսինէ մահալլատան վիրուա իսէյէք քէմիք վէ բաչավրա բիւսումը մէվզը միւզայէտէյէ վազ իսիմլի վէ չէհրը նիսանընն 17ընի կիւնիւ իհալէի եվվելիյէ 21ինճի կիւնիւ իհալէի գարիյէ իհրաը մուգարրէր պուլընմըշ օլաուղընտան թալիպ օլանլարընն եիւզատ 25 նիսպէթինտ թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն չէրայիթինի անլամագ իւզրէ եումատան մատտա հէր կիւն վէ միւզայէտէյէ իշթիրաք իչիւն ատ էյմէ մէգքիրէտ Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՏ Տ. Ն. — Թէպգիգաթը մասնիպէ վէ սէնարիյէ Օսմանլը Անանմ չիրքէթի թարաֆընտան իսթամբուլ ջուրա պէհերի 5 Օսմանլը ավրաը գէյմէթինատ պուլընան վէ 1 նօմէրոյան 2000 նօմէրոյա գատար միւրագգամ օլան 2000 հիսսէ սէնարիյէ ալիա բէօմը տամկանը թէմամն թէէտիկ գալընճաղը ալէգատարանընճա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։ 2—1

ՕՍՄԱՆԼՈՒ ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Օսմանլը Սէյրը Սէֆային իտարէսինին կէրէգ ֆապրիգա վէ կէրեքսէ կէմիլերինատէն չէգան խուրտալար միւզայէտ սուրէթիյլէ ֆիրուխթ իսիլեկկինատէն թալիպ օլանլարընն իտարէի մէգքիրէ Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Օսմանլը Սէյրը Սէֆային իտարէսինին սեվգիրը գարիպէ իլե քէօրֆէգ վէ խուբուբը ատիրէյէ սէյրը սէֆէր իտէն վարօրլարընն գանվէ օճագլարը մէվզը միւզայէտէյէ վազ իսիմլի օլմաղլա չէհրը հալը մէլինին 1ինճի բաղար էրթէսի կիւնի իհալէի եվվելիյէսինին իհրաը մուգարրէր պուլունմըշ օլաուղընտան թալիպ օլանլարընն եիւզատ էյմէ մէգքիրէտ Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

Միւտիրը մեսուլ, ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏՅԱՆ

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԸՐ

9 նիսան 330 չարշէնպէհ.—286,000 քիլօ պէնզին, 6 ատէտ սատ մուպա, 6 ատէտ մուպա, 500 թօր մաթպատի սաքէրիյէ իչիւն քէսդրտ։

12 նիսան 330 ճումատա էրթէսի. — Թօքհանէտ մալզէմէի սընդիկլէ ալէօսը գարուրը. կիւնանէ սագը մահէլի, սալտ։ Մէքթէպը Թրպպէյէ մէրսիվէնէրինն թամիրթը։

Պալատէ կէօսթէրիլէն մէվսատ հիզալարընտա մուհարրէր էյեմը մուսայէնէտ միւնագասալարընտ ալէվամ վէ ֆիյաթ հատտը իթիսատատա կէօրիւլմէկի թագարրատ իհալէլերի իրբա գէլընճաղընտան թենզիլ էյլէ իթալէ թալիպ օլանլարընն էյեմը մէգքիրէտ վէ թէէմմնաթլարընը միւսթաֆանէպէն վէ չէրայիթինի անլամագ իսթէյէնլերին հեր կիւն Լէվազիմը ումումիյէ տաիրէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընտա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

§ 12 նիսան 330 ճումա էրթէսի.— 22750 քիլօ գամ եուղ, 1325 քիլօ գերմըզը բօթտա, 2000 քիլօ օլէին, 22032 քիլօ սարը սապօնը քէօսէլէ, 173000 քիլօ խամ բէթրոլ, 1000 քիլօ թէրբ գերմըզը եուղը թուրքիյէ ռութ էօլ, 500 ատէտ հարիդ գանտը, 500 ատէտ հարիդ պոթոսը, 3000 ատէտ ֆուէզ մուսլըզը, 18520 քիլօթիւ զբլ պուտագ ատոնը բօրթաթիֆ չասբրլար էյիւն, 58200 մէթրօ մուխթելիֆ իպատատ ատմրի պօրու բօրթաթիֆ չասբրլար էյիւն, 13 ատէտ եյէր թագըմը։

Ճինս վէ մզդատրլարը պալայէ մուհարրէր էյեանրն հիզալարընտա կէսթերիլէն էյեմատ միւնագասալարը վէ ֆիյաթլարը հատտը իթիսատատա կէօրիւլմէկի հալտէ իհալէլերի իրբա գէլընճաղընտան, նամանտան վէ չէրայիթի կէօրմէք իսթէյէնլերին հեր կիւն իթալէ թալիպ օլանլարընն էյեմը մուսայէնէսինտ պատէգզէվալ ատաթ 3տէ եիւզատ 10 նիսպէթինտ թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն Լէվազիմը ումումիյէ տաիրէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընտա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ 331 սէնէթինատ Իքինճի Թոլ Օրատյա մուզթազի եեպլէզ էլպիսէ վէ գապատգ իլե գէլէզ էլպիսէ վէ գաբուլարընը իմալիյէսի թարիխը իլանատա իթիպարէն միվզը միւնագասալա գօնըլարագ ֆիյաթը հատտը իթիսատատա կէօրիւլմէկի հալտէ սէնէի մերգումի նիսանընն 15ինճի կիւնիւ իհալէի իրբա գէլընճաղընտան թալիպ օլանլարընն եիւզատ ան նիսպէթինտ թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն ճումատատան մատտա հէր կիւն Լէվազիմը ումումիյէ տաիրէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընտա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ 9 ատէտ խամուր մաքինասը, 27 ատէտ խամուր թէքնէսի, 1 ատէտ 2 խամուր թէքնէսի կազ մաթէօր իլե 4 ատէտ 1 խամուր թէքնէսի կազ մաթէօր ամբը զէմանատ թենվիրաթ իչիւն գուվվէթ եեեՁԷրիգիյէի ատախ իսթիսալ իսեեՁԷ տիր. 5 ատէտ տինամա, 1 ատէտ եեՁԷքթօմաթէօր.

Լէվազիմը ումումիյէի ատաքերիւ ֆրուսլար իտարէսի իչիւն պէրվէՁԷ պանլեա խամուր մաքինալարը վէ տինամա վէ կազ մաթէօրլերինն նիսանընն 12ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ միւնագասատը վէ ֆիյաթլարը մուվաֆֆագ կէօրիւլմէկի հալտէ իհալէլերի իրբա գէլընճաղընտան չէրայիթի ալամագ իսթէյէնլերին հեր կիւն իթալա թալիպ օլանլարընն իտարէի մէգքիրէտ պատէգզէվալ ատաթ 3տէ եիւզատ ան թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն Լէվազիմը ումումիյէ տաիրէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընտա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ Պէյքօզատա զունտուրա ֆապրիգասը բրնթրմընճա իսկապտատա եեՁԷքթրիք իլե ճեբբ իտէպիլեճէք թարդատա պիր մեհվիր իւզերինատ միւթէհարրիգ պիր թանիլթօլրգ գուլը պիրտատա մաշուլէ միւպատա իսիլեճեկկինատն իթալա թալիպ օլանլարընն ֆիյաթը բէսմ, բլան վէ թարիֆնամէլերինի միպեպէրին թէՁԷՁինամէնին գարտը գարֆ ատբուլինատ օլարագ նիսանընն 16ընը չարշէնպէհ կիւնի գէվալ վագթընտա գատար Լէվազիմը ումումիյէ տաիրէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընտա իթա իթմէլերի իլան օլունուր։ 3—2

§ 331 սէնէթինատ Իքինճի Թոլ Օրատյա մուզթազի եեպլէզ էլպիսէ վէ գապատգ իլե գէլէզ էլպիսէ վէ գաբուլարընը իմալիյէսի թարիխը իլանատա իթիպարէն միվզը միւնագասալա գօնըլարագ ֆիյաթը հատտը իթիսատատա կէօրիւլմէկի հալտէ սէնէի մերգումի նիսանընն 15ինճի կիւնիւ իհալէի իրբա գէլընճաղընտան թալիպ օլանլարընն եիւզատ ան նիսպէթինտ թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն ճումատատան մատտա հէր կիւն Լէվազիմը ումումիյէ տաիրէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընտա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ 9 ատէտ խամուր մաքինասը, 27 ատէտ խամուր թէքնէսի, 1 ատէտ 2 խամուր թէքնէսի կազ մաթէօր իլե 4 ատէտ 1 խամուր թէքնէսի կազ մաթէօր ամբը զէմանատ թենվիրաթ իչիւն գուվվէթ եեեՁԷրիգիյէի ատախ իսթիսալ իսեեՁԷ տիր. 5 ատէտ տինամա, 1 ատէտ եեՁԷքթօմաթէօր.

Լէվազիմը ումումիյէի ատաքերիւ ֆրուսլար իտարէսի իչիւն պէրվէՁԷ պանլեա խամուր մաքինալարը վէ տինամա վէ կազ մաթէօրլերինն նիսանընն 12ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ միւնագասատը վէ ֆիյաթլարը մուվաֆֆագ կէօրիւլմէկի հալտէ իհալէլերի իրբա գէլընճաղընտան չէրայիթի ալամագ իսթէյէնլերին հեր կիւն իթալա թալիպ օլանլարընն իտարէի մէգքիրէտ պատէգզէվալ ատաթ 3տէ եիւզատ ան թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն Լէվազիմը ումումիյէ տաիրէսի միւպահատաթ գոմիսիոնընտա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ Եէրքէք գարման էթի պէհեր քիլօսը սիմմէնթիսի 19 ղրուշան 8 ղրշ.։ Թէքիրտաղը իչիւն սենէի հալտէ չէհրը մալիս իսիթիատընտա պաշլամագ իւզրէ տաղրաթա ղայնսինի գատար մուգթազի երքէք գարման էթի մէվզրի միւնագասատա տը. պալատէ կէօսթերիլէկի ֆիյաթա մահալլի թալիպնատ տիր. չերտիթինի անլամագ, թենզիլատ իսթա իթմէք արզուսընտա օլանլարընն թէէմմնաթլարընա պէրտպէր նիհայէթ չէհրը նիսան դայէսինի գատար թէքիրտաղընտա իւչունճի գոլ օրատ իտարէ

ԱԶԱՏՅԷՔ ԱՅՍ ՄԱՆՈՒԿԸ

Ծնող՝ համար այսպէս բողոք ձեր սիրեցեալ մանկիկը ահ հիւծի ու հալի, ու բերեւս մեռնի, մինչդեռ անոր ժառանգական իւղով, կիրի եւ սոսայի հիբօֆոսֆիրով պատրաստուած

ԷՄՈՒԼՍԻՕՆ ԱՐԲՈԹ

տալով. զայն պիտի գրեն տանեցի առողջ ու բարեկազմ, գուարթ ու գեղադեղ դարձուցեալ։ Ամենայն դեղերու, հաղարաւոր գովեստներ, բաղառողջ եւ մանկան պահպանման ցեղէ այս դեղենիկ են, վասնզի պարզապէս դրոյն «Զինոր» ս ս մարմարվանոնց մայրերը, խոհեմ եւ ուր Էմիւլսիոն Սֆօրին յատուկ կիմաստուն, ի դեպ ժամանակ է։

կիսն անոնց տուած են Էմիւլսիոն Սֆօրը։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ ԱՆՈՐ ՈՐԿՐԱՍՈՒԼԸ ԴԱՐՁԱԾ ԵՆ

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Գէպքը Սամի պէյին իսթիգրազ էլէտիկի պէն լիրա մուգապիլինատ Հիւսէյին Ասաֆ պէյ էօհէտսինէ վէքեալէրը տէվրիտ իլե վէֆէն մէֆրուզ պուլընան Ֆօճա քալա ճիվարընտա Գարտաքի Հիւսէյին Զէլեպի մահալլէսինատ էպուս Սուսա հատատսինատ 53 վէ իւչ ատֆա մէքթրեր 53 վէ 4 մէքթրեր 4 նօմէրօյա վէ չէհրի 2160 ղրշ. իսնատա մէքթէհամմիլ 23 օտա վէ 10 սուֆա վէ մէքթէմիլթը սարիրէյի հավի 5 պագ խանէ վէ պիր պագ ախսէրընը նեքաֆ հիսէլերի թէվիյէնի տէյն իտիմէմինատէն տօլայը իտարա գ լընան Մուսայէսինատ եիւզ երմի պէն ղրշ. տա թալիպի էօհէսինատ թէգարրուը իսէրէք 14 Շուպատ 330 Թարիխինատ իհալէի էվվելիյէսի իտրա գէլընմըշ վէ Նիսանընն 16ընը կիւնի դհալէի գարիյէսինին իտրաը մուճարրէր պուլընմըշ օլմաղլա. եիւզատ ապէշ զամ իլե թալիպ օլանլարընն գէյմէթը մուսամմէնէսի օլան 300,000 ղրշ.ընն գէյմէթը մուսիպպէսինին եիւզատ ան նիսպէթինտ բէյ ագչէսինի միւսթաֆանէպէն Տէֆթերը Խագանի իտարէսինին միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 2—2

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԴԷՆ.—Իզմիր լիմանը մահալլատատ մաղրուգ պուլընան աէօրթ գէրա սէֆէնէ իլե Գում Գալէ վէ Կէլիպօլատա մաղրուգ պիրեր գէրա ալֆիյէնէն չէրայիթի նաֆիա իլե հալը հալբրրալրա միւպահատարա զուհուր իսէյէք թալիպնի թէգալիֆթը մէնաֆիի խազինէյէ մուվաֆֆագ կէօրիւլմէկի թագարրատ թօքատան ֆիրուխթի վէ աքսի հալատ ամէլիյթը իտարէսինին թանիմ. զիմ գալընան յարթնամէ տարիէսինատ պիր միւթէհալատ իհալէսի մուգարրէր օլաբաղընտան սէնէի հալիյէ մայ սինին 15ինճի կիւնի զէվալի ատաթ 3տէ իհալէի եվվելիյէ վէ պիր հաֆթա սոնրա իհալէի գարիյէսի իտրա օլընմագ իւզրէ թալիպ օլանլարընն չարթնամէնին պիր եէնէսիսինի Մալիյէ էմրաը էմրիյէ իտարէսինատ թեագիրաթ վէ քէշֆիյաթը լազըմ իտրա էթթիրէրէք էվգաթը մէգքիրէտ թէէմմնաթ ագչէէրինի միւսթաֆանէպէն իտարէի մէգքիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 10—3

ՊԷՅ ՍԱՂՈՒ ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Պէյլէսանը իսթիգրազ էլէտիկի է�մատ լիրալը Օսմանի մուգապիլինատ Ֆօթաքի էօհէտսինի վէքեալէրը տեվրիտ իլե վէֆէն մէֆրուզ պուլընան Պէյ օղլունատ Գամեր Խաթուն մահալլէսինատ Ֆուլեան վէ Մէնէքշէ սօգագլարընատ 10 վէ մէքթրեր 10 նօմէրոյը վէ չէհրի 400 ղրուշ իլեատ միւքէհամմիլ 10 օտա վէ 4 սուֆայը հավի 2 պագ խանէնին նեքաֆ հիսէսի թէվիյէնի տէյն իտիմէմինատէն տօլայը 31 մարթ 330 Թարիխինատ մէվզը միւզայէտէյէ վազ օլանարագ 45 կիւն մուրուրինատ իհալէի եվվելիյէ վէ 15 կիւն սոնրա իհալէի գարիյէսի իտրա գէլընճաղընտան թալիպ օլանլարընն գէյմէթը մուսամմէնէսի օլան 57,000 ղրուշէն եիւզատ ան նիսպէթինատ թէէմմնաթ ագչէսինի միւսթաֆանէպէն Պէյ օղլու Տէֆթերը Խագանի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ ԱՆՈՐ ՈՐԿՐԱՍՈՒԼԸ ԴԱՐՁԱԾ ԵՆ

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԳԱՆԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Գէպքը Սամի պէյին իսթիգրազ էլէտիկի պէն լիրա մուգապիլինատ Հիւսէյին Ասաֆ պէյ էօհէտսինէ վէքեալէրը տէվրիտ իլե վէֆէն մէֆրուզ պուլընան Ֆօճա քալա ճիվարընտա Գարտաքի Հիւսէյին Զէլեպի մահալլէսինատ էպուս Սուսա հատատսինատ 53 վէ իւչ ատֆա մէքթրեր 53 վէ 4 մէքթրեր 4 նօմէրոյը վէ չէհրի 2160 ղրշ. իսնատա մէքթէհամմիլ 23 օտա վէ 10 սուֆա վէ մէքթէմիլթը սարիրէյի հավի 5 պագ խանէ վէ պիր պագ ախսէրընը նեքաֆ հիսէլերի թէվիյէնի տէյն իտիմէմինատէն տօլայը իտարա գ լընան Մուսայէսինատ եիւզ երմի պէն ղրշ. տա թալիպի էօհէսինատ թէգարրուը իսէրէք 14 Շուպատ 330 Թարիխինատ իհալէի էվվելիյէսի իտրա գէլընմըշ վէ Նիսանընն 16ընը կիւնի դհալէի գարիյէսինին իտրաը մուճարրէր պուլընմըշ օլմաղլա. եիւզատ ապէշ զամ իլե թալիպ օլանլարընն գէյմէթը մուսամմէնէսի օլան 300,000 ղրշ.ընն գէյմէթը մուսիպպէսինին եիւզատ ան նիսպէթինտ բէյ ագչէսինի միւսթաֆանէպէն Տէֆթերը Խագանի իտարէսինին միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 2—2

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հազարարձանութիւնս ընդհակառութեամբ կը ծանուցանէ թէ հանգուցեալ Զարմայր էֆ. Ճշմարտասիրի մահուան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի ի նպաստ հասատասիրական հեռեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են. Տիրտ Օննիկ Տէրունեան և Տիրտ Տիգրան Աէմեան մէյ մէկ օսմ. ոսկի։

.·. Հազարարձանութիւնս ընդհակառութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի մոր հարթարիչ, մասնաւոր Մուսաֆա Սապրի էֆ. (Ֆէրիկ Բաշայի գուլբը) Ս. Զատկի առթիւ ի նպաստ հասատասիրական նուիրած է 50 քսլ ոսկեայ մը։ (Կնիք)

ՏՕՔԹ. Ք. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ

ԳԱՏՐՆ ՎԷ ԷՐԲԷԳ ԹԷՆԱՍԻԼԻ ՎԷ ԻՏՐԱՐ ԵՕԼԸ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱԲԸ ՄԻՒԹԷԱՍՍԻՍԻ

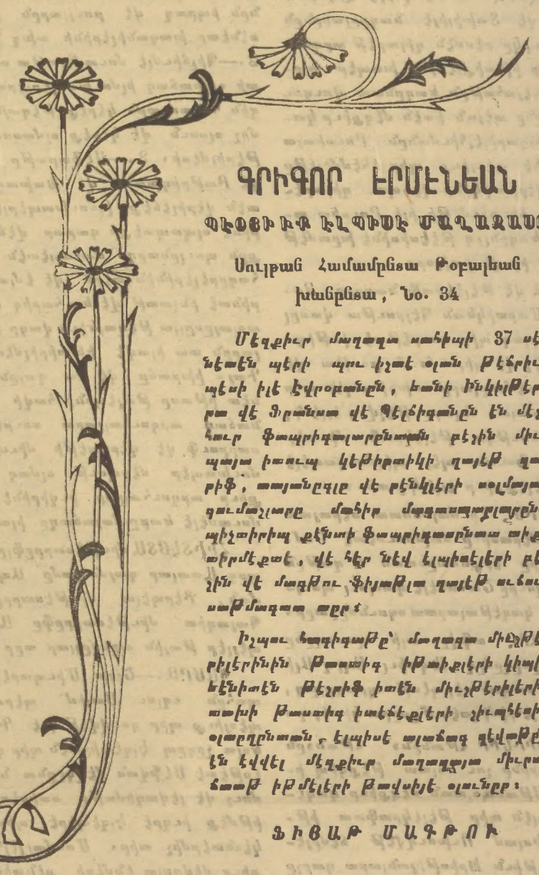
Ուզուն միւատէթ միպի՞ վէ հիւքիւմէթ խասթախանէլերինատ քէսաբ միւմարեաէ խուսուս էակի վէ եէնի պէլ սոզուլբը, պեօպրէք, մէսանէ, բրօսթաթ, իւֆիւնէթլերի, ազամէթ վէ սաէմը իքթիսար իլե բահիմ վէ սայրը գաբրն խասթալըգլարընը ուսուլը ախրը ֆենտ թէվֆիգէն թէաավի իտէր։

Ֆրենկիյէ գարբը էն սոն օլան 606 վէ 914 սէվվալարընը պիր իհթիմամը խուսուսիյէ իլե իրբա իտէր։

Թահրը թէաավիսինատ պուլընան գէվաթրն իտրաը վէ ճերահատ մուայէնէի խուրաէպինիյէլերի պիրա իւճրէթ։

Բաղարատան մատտա հէր կիւն ազամա գատար Սթանպօլատա եէնի բրօթահանէ հատատսինատ Ալլահվերդիեան էֆ հնին էճզանանէսինատ մատաբինի իտէր։ Բազար հրթեսի մեհեմմեմեն 29½-50

ԲԱԼՄԱ
ՀԱԳԻԳԻ
ԼԱՍԹԻՔՏԷՆ ԷՕՔՇԷ
ԽԱՖԻՖ
ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ
ՍԸՀՀԻ

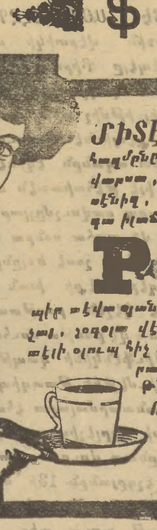


ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ
ՊԼՕՇԻԻԴ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱԳԱԶԱՍԸ
Սուլթան Համամընցա Թօքաթեան խանընցա, Նօ. 34

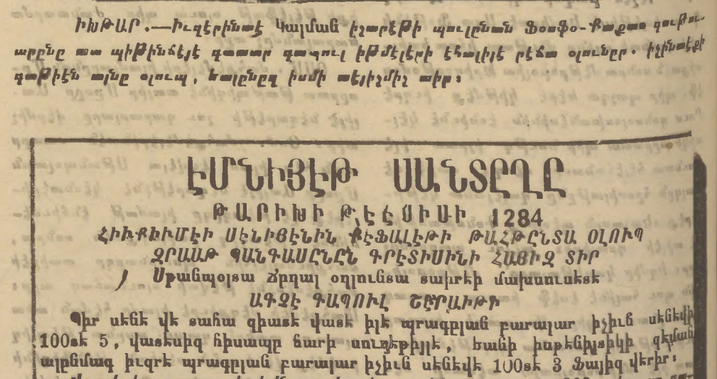
Մեզքիր մաղազա սահիպ 37 սենէքէն պերի պու փլաէ օլան Քէհրիպէսի իլե էվրօքանը, եանի Ինկիլիզբա վէ Ֆրանսա վէ Գէլէֆգանը են մէյհուր ֆապրիգալարընատ բէյնի միպայա իսուպ կէթիրմիկի զայէթ զարիֆ, տայանըզլը վէ բէնկիլերի օլմայան գումաշլարը մահիր մաքանալարընը պիչիրիպ քէնտի ֆապրիգալարընատ տիքտիրիպ քէնտի ֆապրիգալարընատ տիքտիրմէքտէ, վէ հեր նէվ էլպիսէլերի բէյնին վէ մաղազու ֆիյաթա զայէթ ուչուզ սաթմագտա տըր։

Իչպու հեգիգաթը՝ մաղազա միզքիրիլերինին Թատրագ իթիբարլերի կիպի, եէնիսէն Թէյրիֆ իսէն միւքէրիլերին տահի Թատրագ իսէնէքլերի չիպտիսինի օլորընտան, էլպիսէ մաղազա զէվաքէն էն էվվել մէգքիր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլերի Թավսիյէ օլունը։

ՖԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ



ՖՕՍՔԱՕ



ՄԻՏԷՆԻԶՏԷՆ ՄՈՒԶՏԱՐԸՊ ԻՍԷՆԻԶ
համընկ կիւճ իսէ, էքզիմէ, կէտիրմէ վէ չարբնթընդ վարա, էկէր զաճա, գանսըզլըզա՝ միւչար օլմաչ ի-սէնիզ, էկէր հալը նէքահատա ատչընդրյոր իսէնիզ, պաղա իտաճ ալմայաչ, ղայէթ նէֆիս վէ է՛նդուվէթպախ

PHOSCAO

պիր սէվա գան ՖՕՍՔԱՕ իսթիմալ իտրնիր։ ՖՕՍՔԱՕ՝ գաֆէ, չայ, չոգոլատ վէ էթ եէրինի Թուքթապիրիր, ծնարատան սահա ֆարէլի օլուպ հիչ պիր միւսապիպէմիսիլիյի մուճիպ գլմագ։ Անի օլարագ հազրը իսիլիր վէ զայէթ էքսօնիմիզլը տրր։

Թեհրիպպէ իչիւն պիր գալբր մեհեանեն կոնսեռիրիր։
Ումումի սաէնթէսի՝ ՎԻՏՄԱՆ Վէ ՇԻՐԻԷՔԵԱՆԸ
Զագմագճիլար Եօգուլը, Ճէպրաթար խան Ն. 16-20
Սագա Զէյմ ասգաղը, Սթամպոլ։

ԻԽԹԱՐ.—Իւզերինատ Կայման իչրէթի պուլընան Ֆօսֆօ-Ֆաքաօ գարբուարընը տա պիթինճէյէ գատար զագուլ իթմէլերի էհմիյէթ ուչուն օլունը։ Իրինճէքի գարբիէն տանը օլուպ, եալընզ իսմի սեւիյմիչ տրր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ
ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՏՍԻԱԻ 1284
ՀԻՒԴԻՒՄԷԻ ՍԷՆԻՑԷՆԻՆ ԹԷՅԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ԳԱՆԴԱՍԸՆԸՆ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ
Սրանպօլսա ճրդպլ օղլունատ տարէի մախսուսատ
ԱԳՋԷ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեռեկ վէ տահա գիսատ վատ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեռեկի 100ատ 5, վատեսիպ ճիսապը ճարի սուլթիրլիր, եանի իսրճիլթիկի գէմանի պրնմագ իւզրէ պրագրլան բարալար իչիւն սեռեկի 100ատ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատեսիպ գապալ իսիլէն ապէշ պիր չարեէք վրատան 200 վրրա գատար տրր։

ԹԷՎՏԻՑԱԹ ԵՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԴԷԹԻՊՐԷՆ ՖԱՑԻՉ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան Ֆագլա վատեի բէՁԷիյաթ ասիսպր արզու իսէրլէր իսէ ռեսիլիրիճինի Ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգասաբէճ սիպզ իսէսիլիրլեր։

ԱԳՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվիճեռաբ վէ Ալբուն, Կիւմիւս Ավանի վէ Թանվիլաբ մուգապիլինատ սեռեկի 100ատ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իսէր։